



manuscript of F. Schubert



An die Musik

music: Franz Schubert
text: Franz von Schober

SATB & piano

Arrgt. Jean-Christophe Rosaz

An die Musik

music: Franz Schubert
text: Franz von Schober

Arrgt. Jean-Christophe Rosaz

Mässig

♩ = 48

Soprano
p
Du hol - de Kunst, in

Alto
p
Du hol - de Kunst, in

Ténor
p
Du hol - de Kunst, in

Basse

Piano
p

S
5 *cresc.*
wie viel grau - en — Stun - den, Wo mich des Le - bens wil - der

A
wie viel Stun - den, Wo mich das Le - ben *cresc.*

T
8 wie viel Stun - den, Wo mich das Le - ben *cresc.*

B
p *cresc.*
Du hol - de Kunst, Wo das Le - ben

Pno
5

9

S Kreis um - strickt, Hast du mein Herz zu

A um - strickt, Hast du mein Herz, mein Herz zu war -

T um - strickt, Hast du mein Herz, mein Herz zu war -

B mich um - strickt, Hast du mein Herz, mein Herz zu war -

Pno

13

S war - mer Lieb ent - zun - den, Hast mich in ei - ne bess' - re Welt ent -

A mer Lieb ent - zun - den, in ei - ne bess' - re

T mer Lieb ent - zun - den, in ei - ne bess' - re Welt ent -

B mer Lieb ent - zun - den, in ei - ne bess' - re

Pno

Beloved art, in how many a bleak hour,
when I am enmeshed in life's tumultuous round,
have you kindled my heart to the warmth of love,
and borne me away to a better world!

Often a sigh, escaping from your harp,
a sweet, celestial chord
has revealed to me a heaven of happier times.
Beloved art, for this I thank you!

Art bien-aimé, dans combien d'heures sombres,
lorsque j'étais empêtré dans le tourbillon tumultueux de la vie,
as-tu embrasé mon cœur à la chaleur de l'amour,
et m'as-tu transporté vers un monde meilleur !

Souvent, un soupir, s'échappant de ta harpe,
un accord doux et céleste,
m'a révélé un paradis de temps plus heureux.
Art bien-aimé, pour cela je te remercie !

17

S
- rückt, in ei-ne bess' - re Welt ____ ent - rückt.

A
Welt in ei-ne bess' - re Welt ____ ent - rückt.

T
8
- rückt, in ei-ne bess' - re Welt ent - rückt.

B
Welt ____ ent - rückt.

Pno
17
p
fp

21

S
mp
Oft hat ein Seuf - zer,

A
mp
Oft hat ein Seuf - zer,

T
8
Oft hat ein Seuf - zer,

B

Pno
21
mf

25

S
dei - ner Harf ent - flos - sen, Ein hei - sser, hei - li - ger Ak -

A
dei - ner Harf ent - flos - sen, Ein hei - li - ger Ak - kord

T
8
dei - ner Harf ent - flos - sen, Ein hei - li - ger Ak - kord

B
mp
Oft hat ein Seuf - zer, hei - li - ger Ak - kord

Pno

29

S
kord von__ dir Den Him - mel bess' - rer__ *cresc.*

A
cresc.
von dir Den Him - mel, den Him - mel bess' - rer

T
8
von dir Den Him - mel bess' - rer *cresc.*

B
cresc.
von dir Den Him - mel, den Him - mel bess' - rer

Pno

33

S Zei - ten mir er - schlos - sen, Du hol - de Kunst, ich dan - ke dir da -

A Zei - ten mir er - schlos - sen, Du hol - de

T Zei - ten mir er - schlos - sen, Du hol - de Kunst, ich dan - ke dir da -

B Zei - ten mir er - schlos - sen, Du hol - de

33

Pno

37

S - für, Du hol-de Kunst, — ich dan - ke dir!

A Kunst, Du hol-de Kunst, — ich dan - ke dir!

T - für, Du hol-de Kunst, ich dan - ke dir!

B Kunst, ich dan - ke dir!

37

Pno

41

Pno

cresc.

p

p

fp

mf